



クイックスタートガイド / ハンギングマイクロホン

Quick Start Guide / Hanging Microphone Array

Guide de démarrage rapide / Réseau de microphones suspendu

Kurzanleitung / Hängendes Mikrofonarray

Guida rapida / Microfono sospeso

Guía de inicio rápido / Conjunto de micrófono de suspensión

Guia de início rápido / Conjunto de microfones suspensos

Краткое руководство по установке / Система размещения подвешного микрофона

快速启动指南 / 悬挂式话筒阵列

快速入門指南 / 懸掛式陣列麥克風

사용 안내서 / 마이크 어레이 설치

audio-technica

日本語

お買い上げありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■ 安全上の注意

本製品は安全性に十分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起ることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

■ 本体について

警告

この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。

- 強い衝撃を与えないでください。
- 分解、改造、修理を行わないでください。
- 濡れた手で触れないでください。感電やけがの原因になります。

注意

この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

- 直射日光の当たる場所、暖房装置の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。
- 本製品を空調機器や照明機器の近くに設置しないでください。
- 本製品を設置後、過度な力で引っ張ったり、ぶら下がったりしないでください。

■ 使用上の注意

- 本製品マウントボックスの落下防止のため、付属の安全ワイヤーを必ず天井に固定してください。
- 本製品の落下防止のため、マウントボックス内に巻いて収めたコードは、必ず付属の結束バンドで固定してください。
- 本製品に接続する LAN ケーブルには STP ケーブルを使用してください。

English

Thank you for purchasing this product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■ Safety precautions

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

■ Cautions for the product

- Do not subject the product to strong impact to avoid malfunction.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place.
- Do not install the product close to air conditioner or lighting apparatus to prevent malfunction.
- Do not pull on the product with excessive force nor hang on it after it is installed.

■ Notes on use

- Make sure to attach the included seismic cable to the ceiling to prevent the ceiling mount from falling.
- Using a tie wrap, fix the remaining cable to the inside of the ceiling mount to prevent the microphone from falling.
- Use STP cables to connect from the mounting box RJ-45 jacks to breakout cables.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi che il prodotto sia usato correttamente. Conservare il manuale come riferimento futuro.

■ Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è progettato per essere adoperato in totale sicurezza, usi errati potrebbero provocare incidenti. Per garantire il massimo livello di sicurezza, attenersi scrupolosamente a tutte le avvertenze e le precauzioni sull'uso del prodotto.

■ Precauzioni sull'uso del prodotto

- Per evitare malfunzionamenti, il prodotto non deve essere sottoposto agli urti.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto.
- Per evitare scosse elettriche o lesioni, non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Non riporre il prodotto alla luce diretta del sole, vicino ai termosifoni oppure in luoghi caldi, umidi o polverosi.
- Per evitare malfunzionamenti, non installare il prodotto in prossimità di climatizzatori o apparecchi illuminanti.
- Non esercitare una pressione eccessiva sul prodotto e non tirarlo una volta appeso.

■ Note sull'utilizzo

- Fissare al soffitto il cavo antisismico incluso per evitare cadute del montaggio a soffitto.
- Fissare con una fascetta il cavo rimanente alla parte interna del montaggio a soffitto per evitare che il microfono cada.
- Utilizzare cavi STP per collegare gli attacchi RJ-45 dell'involucro di montaggio ai cavi breakout.

Español

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

■ Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

■ Precauciones para el producto

- No someta el producto a impactos fuertes para evitar averías.
- No desmonte, modifique o intente reparar el producto.
- No manipule el producto con las manos húmedas para evitar descargas o daños.
- No deje el producto bajo la luz solar directa, junto a dispositivos de calefacción o en lugares cálidos, húmedos o polvorientos.
- No instale el producto cerca de un acondicionador de aire o de aparatos de iluminación para evitar un mal funcionamiento.
- No tire del producto con demasiada fuerza ni se cuelgue de él una vez instalado.

■ Notas sobre el uso

- Asegúrese de fijar el cable sísmico incluido al techo para evitar que el soporte de techo se caiga.
- Usando una brida de cables, fije el cable restante en el interior del soporte de techo para evitar que el micrófono se caiga.
- Utilice cables STP para conectar desde los conectores RJ-45 de la caja de montaje a los cables de conexión.

Português

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

■ Medidas de segurança

Embora esse produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso tido como correto pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.

■ Cuidados com o produto

- Não submeta o produto a um impacto muito forte para evitar falhas de funcionamento.
- Não desmonte, modifique nem tente reparar o produto.
- Não manuseie o produto com as mãos úmidas para evitar choque elétrico ou ferimentos.
- Não armazene o produto sob a luz direta do sol, próximo a dispositivos de aquecimento ou em local úmido, quente ou empoeirado.
- Não instale o produto perto de ar condicionado ou de aparato de iluminação para prevenir mau funcionamento.
- Não puxe o produto com força excessiva nem pendure-se nele depois de instalado.

■ Observações de uso

- Certifique-se de fixar no teto o cabo de aço fornecido para prevenir que o suporte de teto caia.
- Utilizando uma braçadeira, prenda o cabo restante dentro do suporte de teto para evitar que o microfone caia.
- Utilize os cabos STP para ligar os conectores RJ-45 da caixa de suporte aos cabos de saída.

Русский

Благодарим Вас за приобретение данного изделия. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

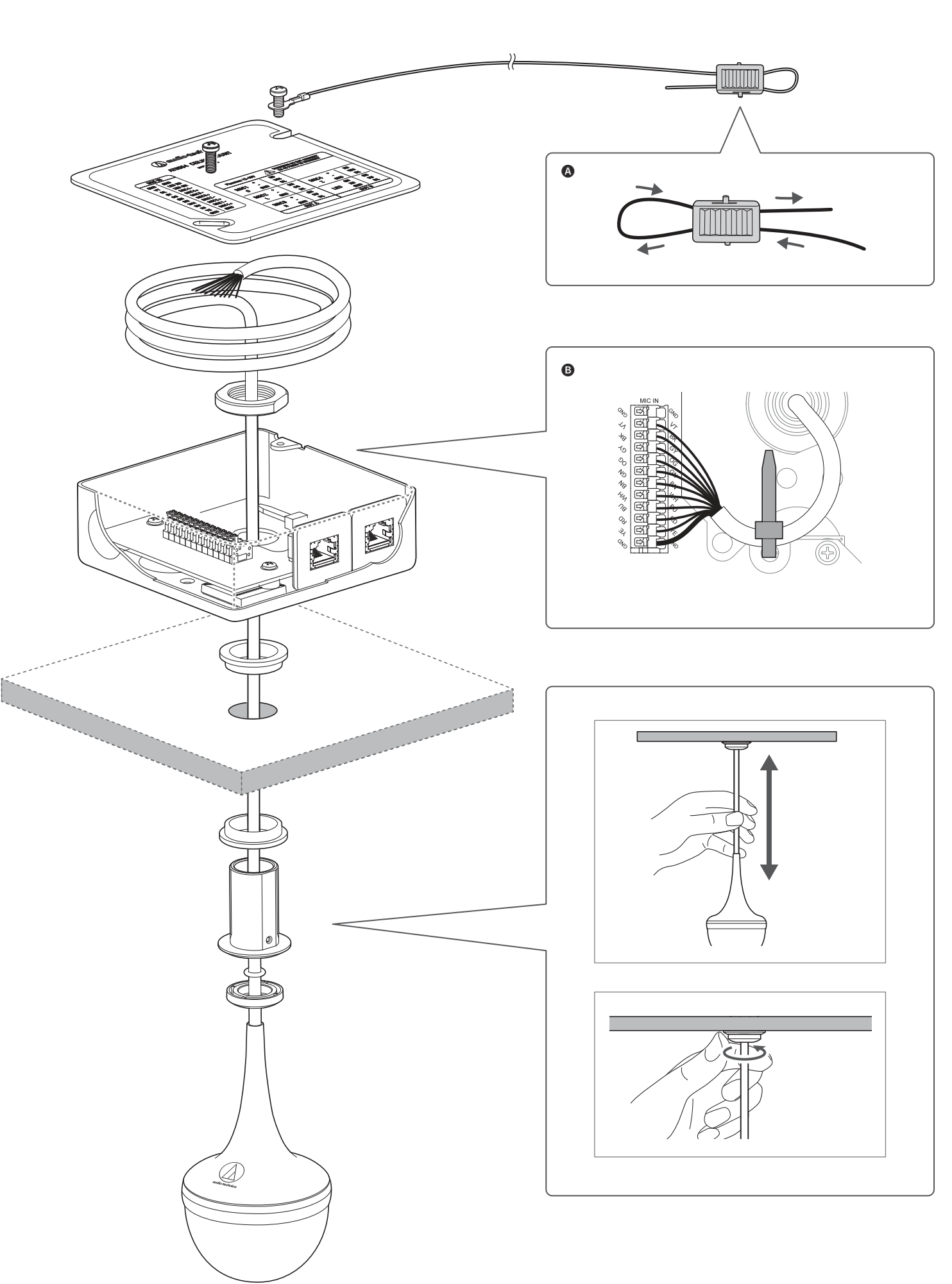
■ Меры предосторожности

Несмотря на то, что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия следует соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

■ Меры предосторожности при работе с изделием

- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание нарушения его функционирования.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие.
- Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.

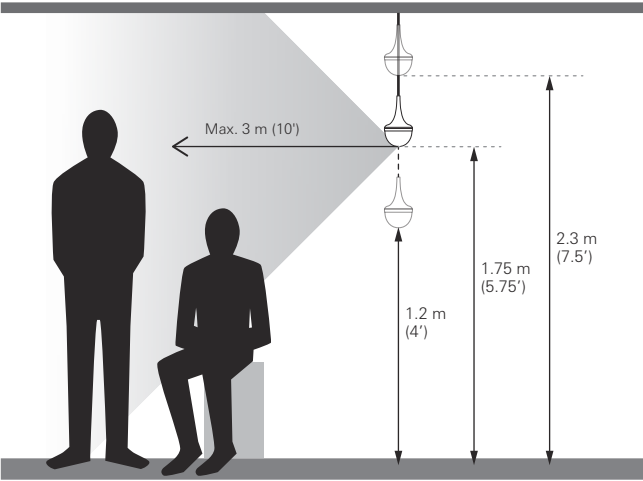
■ 取り付け / Installation / Installation / Installation / Installazione / Instalación / Instalação / Монтаж / 安装 / 安裝 / 설치



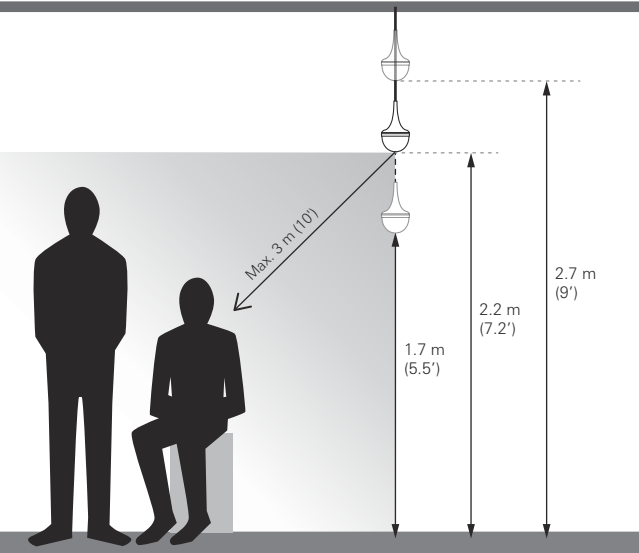
■ 推奨ポジション / Recommended position / Position recommandée / Empfohlene Position / Posizionamento consigliato / Posición recomendada / Posição Recomendada / Рекомендованное расположение / 推薦位置 / 建議位置 / 권장 위치

MIC position \ Tilt	Minimum Height	Typical Height	Maximum Height
Tilt up	1.2 m (4')	1.75 m (5.75')	2.3 m (7.5')
Tilt down	1.7 m (5.5')	2.2 m (7.2')	2.7 m (9')

Tilt up



Tilt down



■ ヘルプ / Help / Aide / Help / Guida / Ayuda / Ajuda / Справка / 帮助 / 説明 / 도움말 —
本製品の使いかたを詳しく知りたい場合は下記URLにアクセスいただくか、QRコードからアクセスいただけます。
For more information on how to use this product, visit the Audio-Technica website at the URL listed below and contained in the QR code.
Pour plus d'information sur les modalités d'utilisation de ce produit, rendez-vous sur le site Web Audio-Technica à l'URL indiquée ci-après et contenue dans le code QR.
Für weitere Informationen zur Nutzung dieses Produkts besuchen Sie die Audio-Technica-Website unter der unten angeführten und der im QR-Code enthaltenen URL.
Per maggiori informazioni su come utilizzare questo prodotto, consultare il sito di Audio-Technica all'URL indicato di seguito e incluso nel codice QR.
Para obtener más información sobre cómo usar este producto, visite el sitio web de Audio-Technica en la URL mostrada a continuación e incluida en el código QR.
Para obter mais informações sobre como usar este produto, visite o site da Audio-Technica no endereço listado abaixo e contido no código QR.
Для получения дополнительной информации по использованию этого изделия посетите веб-сайт компании Audio-Technica по адресу, указанному ниже, а также зашифрованному в QR-коде.
更多关于如何使用本产品的信息，请通过下列网址或扫描二维码访问“鐵三角”网站。
欲獲得本產品的詳細使用方法，請掃描下方 QR code 或直接透過網址連接至「鐵三角」網站。
본 제품의 사용법에 관한 자세한 사항은 아래의 URL 과 QR 코드에 있는 Audio-Technica 웹사이트에서 확인할 수 있습니다 .



www.audio-technica.com

保証と規定について（必ずお読みください） For Japan Only

本製品の保証は、定められた保証期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この記載内容によってお客様の法律上の権利が制限されるものではありません。本製品の保証は日本国内でのご購入ご使用の場合のみ有効です。
(This warranty is valid only for products purchased and used in Japan.)
本製品には保証書は付属しておりません。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは大切に保管してください。修理の際、保証開始日の確認のためにご提示いただけます。保証期間中に、取扱説明や接続・注意書きに沿ったご使用において、故障や品質不良が発生した場合は、お買い上げ日より1年間を製品保証期間として無料修理（製品により無料代替）をさせていただきます。消耗・摩耗した部品、その他の付属品、及び本製品や接続した機器のソフトウェアやデータなどは補償いたしかねます。また保証期間内でも以下の場合は、製品保証は適用されません。
1. ご購入年月日（保証開始時期）を証明するもの（お買い上げレシートなど）がない場合。
2. お買い上げ後の落下・圧迫・衝撃などによる損傷、変形。
3. 取り扱いの誤りによる故障。
4. 本製品以外の機器が原因となって生じた故障。
5. 当社以外で行われた修理や分解、改造で生じた故障。
6. 天災、公害、塩害、ガス害、異常電圧など、不可抗力による故障。
7. そのほか当社の合理的判断に基づき有料と認められる場合。

■ 製品保証期間後について

製品保証期間経過後も、有料で修理または製品代替をいたします。本製品の基本性能を維持するために必要な部品（補修用性能部品）は、生産完了後6年をめどに保有しています。

■ その他

保証の期間内、期間経過後を問わず、修理・検査のために製品をお送りいただく場合は、お客様に送料をご負担いただきます。予めご了承ください。

■ お問い合わせ先

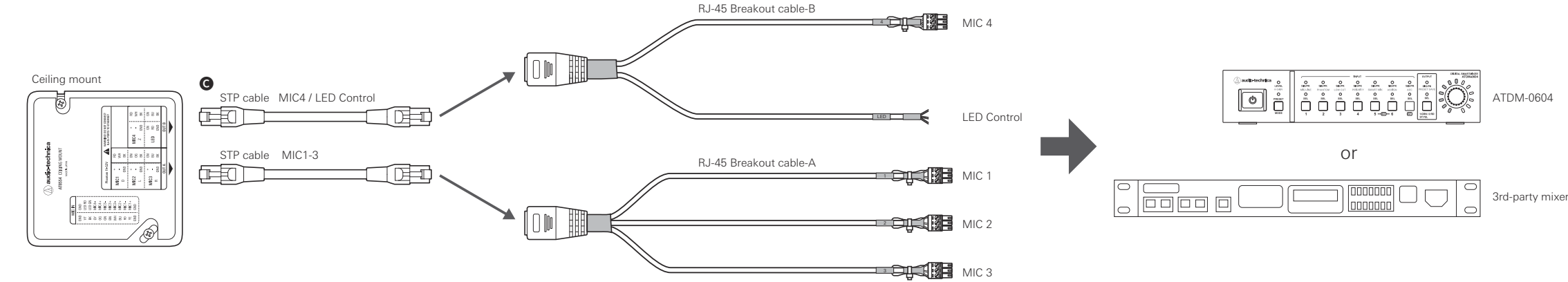
製品保証および修理などにつきましてはお買い上げのお店、または当社プロフェッショナルSS課までお問い合わせください。

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1 www.audio-technica.co.jp

Warranty (Please be sure to read the notes below.) For USA Only

End-User LIMITED WARRANTY information for the USA is available at www.audio-technica.com/usawarranties. You may also contact Audio-Technica U.S., Inc. to request a written copy of the Limited Warranty at 1-330-686-2600 or via mail at 1221 Commerce Drive, Stow, OH 44224.

■ 接続 / Connection / Branchement / Verbindung / Collegamento / Conexión / Conexão / Подключение / 连接 / 連接 / 연결



Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
©2018 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

中国大陆客户联系资料
制造商：铁三角有限公司
代理商：广州市德讯贸易有限公司
地址：广州市越秀区中山二路31号鸿瑞大厦908室
电话：+86 (0)20 - 37619291
生产标准：GB8898-2011, GB/T13837-2012
原产地：日本 出版日期：2018年11月

香港及澳門客戶聯絡資料
總代理：鐵三角(大中華)有限公司
地址：香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室
電話：+852 - 23569268

台灣客戶聯絡資料
進口廠商：台灣鐵三角股份有限公司
地址：32050 桃園市中壢區過嶺里福達路二段322巷6號
服務專線：0800-774488 原產地：日本

ver.1 2018.06.15
142316310-01-02 ver.2 2018.11.01